

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Urząd Miejski w Gdańsku
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>Fundacja Wspólnota Gdańska</b> , Forma prawna: <b>Fundacja</b> , Numer Krs: <b>0000286430</b> , Kod pocztowy: <b>80-320</b> , Poczta: <b>Gdańsk</b> , Miejscowość: <b>Gdańsk</b> , Ulica: <b>Opata J. Rybińskiego</b> , Numer posesji: <b>25</b> , Województwo: <b>pomorskie</b> , Powiat: <b>Gdańsk</b> , Gmina: <b>m. Gdańsk</b> , Strona www: <b>www.wspolnotagdanska.pl</b> , Adres e-mail: <b>fundacja@wspolnotagdanska.pl</b> , Numer telefonu: <b>583452967</b> ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	Jolanta Leśniewska  Adres e-mail: <b>j.lesniewska@wspolnotagdanska.pl</b> Telefon: <b>517 599 027</b>

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Śpiewamy z Sąsiadami   Співаетмо з Сусідами - polska i ukraińska poezja w muzycznych aranżacjach			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	26.09.2022	Data zakończenia	22.12.2022

<b>3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)</b>
---

## Opis zadania

„Dla dzieci trzeba pisać tak, by dorośli nie nudzili się przy czytaniu”- to słowa Wandy Chotomskiej, a jeżeli dodać do dobrych tekstów lekką muzykę, to przystępność poezji zostanie efektywnie wzmocniona łącząc edukację z zabawą. "Śpiewamy z Sąsiadami | Співаетмо з Сусідами - polska i ukraińska poezja w muzycznych aranżacjach" to projekt mający na celu przygotowanie koncertu opartego na poezji polskiej i ukraińskiej, prezentowanej w formie muzycznej przez dzieci i młodzież z Polski i Ukrainy, uczniów gdańskich szkół. Wojna w Ukrainie zmusiła wiele rodzin do opuszczenia kraju i znalezienia tymczasowego lub docelowego, bezpiecznego miejsca do życia. Dla wielu tym miejscem jest Gdańsk, szkoły przyjęły nowych uczniów. Polacy jak i Ukraińcy, dorośli i dzieci uczą się odnaleźć w nowej sytuacji. Wzajemne poznanie kultur w ciekawej formie, zarówno dla uczestników i odbiorców, jest jedną z możliwości pokonania barier, ułatwieniem procesu asymilacji społecznej i neutralizowaniem traum obciążających uchodźców.

Dlaczego akurat wiersze będą tekstami piosenek? Dla dzieci – wiersz to odkrywanie piękna (polskiego i ukraińskiego) języka. Dla dorosłych – to często zaskoczenie, że po latach te same wiersze znaczą więcej i czytają się inaczej. Poezja to kształtowanie wyobraźni i rozbudzanie empatii, wzbogacanie języka o słowa, które pomagają wyrażać siebie, a ten aspekt jest istotnym elementem projektu.

Projekt będzie składał się z przygotowania 9 piosenek (4 polskie i 4 ukraińskie oraz 1 wspólna) opartych na wybranych tekstach poezji polskich i ukraińskich autorów, z autorską muzyką specjalnie przygotowaną do wybranych tekstów. Wybór wierszy, które staną się tekstami piosenek, będzie konsultowany z nauczycielami (Grzegorz Banaszczyk nauczyciel języka polskiego w I Społecznej Szkole Podstawowej STO, Stanisława Lompert- nauczycielka w SP nr 35 w Gdańsku) oraz osobą znającą poezję ukraińską dla dzieci (Olga Ciszewska, nauczycielka sztuki aktorskiej, autorka przedstawień teatralnych ).

Wśród autorów nie zabraknie klasyków i autorów współczesnych: Juliana Tuwima, Jana Brzechwy, Wandy Chotomskiej, Michała Rusinka.

Muzyka będzie miała współczesny, młodzieżowy charakter, aby ułatwić odbiór poezji klasycznej i uatrakcyjnić formę przekazu. Uczestnikami projektu będą polscy i ukraińscy uczniowie gdańskich szkół podstawowych, odbiorcami ich rówieśnicy i osoby dorosłe. Piosenki będą zaprezentowane na koncercie w siedzibie Oferenta, w Oliwskim Ratuszu Kultury 17 grudnia. Koncert zostanie sfilmowany, a powstały materiał udostępniony na stronie Oferenta [www.wspolnotagdanska.pl](http://www.wspolnotagdanska.pl), profilu FB oraz na kanale Youtube. Film będzie zawierał transkrypcję w dwóch językach - polskim i ukraińskim. Oferent planuje w późniejszym czasie, po premierze przedstawienia, zorganizować kolejne koncerty w zaprzyjaźnionych szkołach lub/oraz w innych instytucjach kultury.

Etapy projektu:

- 26.09 - 8.10.2022- rekrutacja uczestników wśród uczniów gdańskich szkół podstawowych, wyłonienie zespołu 20 osób w wieku od 7 do 15 lat,
- 26.09 - 8.10.2022 - wybór 9 wierszy / tekstów piosenek, stworzenie muzyki i aranżacji dla 9 piosenek
- 8.10 - 15.12.2022 - próby z zespołem dziecięcym (nauka piosenek, przygotowanie choreografii, ruch sceniczny, przygotowanie strojów i scenografii). Zajęcia będą się odbywały dwa razy w tygodniu, we wtorki i soboty, x 2 godziny (suma 40 godzin zajęć).
- 1.12 - 17.12.2022 - promocja wydarzenia
- 17.12.2022 - koncert prezentujący powstałe piosenki, zapis filmowy koncertu
- 10.12 - 22.12.2022 - przygotowanie transkrypcji do filmu, montaż filmu, publikacja

Do prowadzenia projektu zaproszeni będą specjaliści z różnych dziedzin: muzyki, literatury, choreografii. Większość kadry będą stanowiły osoby z Ukrainy, mające ogromne doświadczenie i udokumentowane osiągnięcia artystyczne, a obecnie nie mogący prowadzić działalności w swoim kraju.

Pavlo Tabakov - kompozytor, zawodowy muzyk, zwycięzca konkursu „The Voice” w Ukrainie; będzie kreatywnym inspiratorem, autorem i aranżerem materiału muzycznego do kolekcji piosenek.

Przykład zrealizowanej pracy nad wierszem „MOVA\_(Język)” Jurija Rybczyńskiego (legendarny poeta ukraiński) można obejrzeć pod adresem: <https://www.youtube.com/watch?v=kOJ2Wmgfgxk>

Olga Tabakov - doświadczona realizatorka programów telewizyjnych, w tym produkcji dziecięcych.

Olga Ciszewska - doświadczona instruktorka teatralna, kończyła dwie specjalizacje na Uniwersytecie: dyrygent, dyrygent chóru, 8 lat działała w kolektywie choreograficznym. Przez 6 lat prowadziła grupę teatralną Teatru +. Jest nauczycielem sztuki aktorskiej.

Wszyscy wymienieni są osobami dwujęzycznymi, co pozwoli na bezproblemową komunikację z uczestnikami zajęć.

Celem projektu jest:

- wsparcie asymilacji społecznej dzieci z Ukrainy,
- stworzenie możliwości pracy z dziećmi i dorosłymi pochodzącymi z Ukrainy,
- przybliżenie, w ciekawej formie muzycznej, kultur polskiej i ukraińskiej młodemu i dorosłemu odbiorcy.

Główne zadania projektu:

- 1) odkrycie indywidualnego i zespołowego twórczego potencjału uczestniczących dzieci z Polski i Ukrainy,
- 2) stworzenie okazji do nawiązania przyjaźni opartych na wspólnych zainteresowaniach i pracy
- 3) stworzenie z uczestnikami kolekcji piosenek z autorską muzyką współczesną i tekstem poezji klasyków ukraińskich i polskich
- 4) zorganizowanie koncertu prezentującego powstałe piosenki

Wszystkie powyższe zadania zawierają elementy terapii poprzez sztukę i pracę artystyczną.

Arteterapia jest połączeniem sztuki i psychologii, innymi słowy: jest to terapia poprzez sztukę, w tym wypadku muzykę i poezję. Również praca nad ciałem, czyli przygotowanie układów choreograficznych, przyczyni się do polepszenia kondycji psychofizycznej uczestników.

Grupa docelowa:

- uczestnicy bezpośredni: 20 dzieci w wieku od 7 do 15 lat, uczniów gdańskich szkół.
- uczestnicy pośredni: nauczyciel, rodzice, opiekunowie oraz mieszkańcy Gdańska- widzowie koncertu 17 grudnia 2022 (ok. 100 osób na sali) oraz odbiorcy filmu dokumentującego koncert (ok. 200 osób)

Rekrutacja uczestników będzie otwarta, skierowana do gdańskich szkół, w tym zlokalizowanych w dzielnicy Oliwa, ze względu na łatwość dotarcia dzieci do miejsca prowadzenia zajęć.

Zajęcia będą się odbywały dwa razy w tygodniu x 2 godziny (suma 40 godzin zajęć).

Miejsce realizacji: Oliwski Ratusz Kultury, ul. Opata Jacka Rybińskiego 25, Gdańsk Oliwa.

Promocja: kampania promocyjna wykorzysta do przekazania informacji media społecznościowe (profil Oferenta) oraz strony www Oferenta. Informacja prasowa zostanie przekazana lokalnym

mediom, będą one również zaproszone na zajęcia oraz na koncert premierowy (Radio Gdańsk, Radio Pogoda, Dziennik Bałtycki, TVN, TVP Gdańsk, www.trojmiasto.pl, www.gdansk.pl, www.zawszepamorze.pl).

Z racji doświadczenia Oferenta wykonanie zadania będzie na wysokim poziomie jakości, zarówno pod względem merytorycznym jak i artystycznym.

Korzyści wynikające z realizacji wnioskowanego zadania publicznego dla społeczności lokalnej to:

- rozszerzenie kapitału społecznego dzięki asymilacji dzieci przybyłych z Ukrainy i mających możliwość zaprezentowania swoich umiejętności w powstałym koncercie. Rodzice i opiekunowie - widzowie koncertu, wspierający swoje dzieci w czasie tworzenia projektu, będą jego pośrednimi uczestnikami. Nawiązane znajomości mogą być podstawą do dalszych relacji koleżeńskich.

- poszerzenie oferty kulturalnej dla dzieci i dorosłych o ciekawe wydarzenie łączące poezję różnych kultur wspólnym mianownikiem muzyki - uniwersalnej dziedziny sztuki.

#### INFORMACJE O DZIAŁANIACH PODEJMOWANYCH W CELU ZAPEWNIENIA DOSTĘPNOŚCI OSOBOM ZE SZCZEGÓLNYMI POTRZEBAMI:

OPISU POZIOMU DOSTĘPNOŚCI wg "standardu minimum"

1. Opisz, w jaki sposób osoba ma możliwość skontaktowania się z organizacją w celu uzyskania informacji o jej działalności zgodnie ze swoimi potrzebami, np. informacja przekazana telefonicznie osobie niewidomej, za pośrednictwem tłumacza migowego osobie głuchej itp. (art.6 ust.3 pkt.d UzD) Kontakt telefoniczny z osobą niewidomą, informacje na stronie www. dla osoby głuchej.
2. Czy do budynku, w którym realizowane jest zadanie publiczne, można wejść z psem asystującym? (art.6 ust.1 pkt.d UzD) - TAK
3. Czy w budynku znajduje się informacja nt. rozkładu pomieszczeń, w których realizowane jest zadanie, w formie: (art 6 ust.1 pkt.c UzD) NIE DOTYCZY – zadanie jest realizowane w głównej sali ogólnie dostępnej, drogę wskazują wolontariusze
4. Czy budynek posiada windę? (art.6 ust.1 pkt.b UzD) - TAK
5. Czy do budynku prowadzi pochylnia lub podnośnik np. dla wózków? (art.6 ust.1 pkt.b UzD) TAK
6. Czy w budynku zapewniono przestrzeń wolną od barier stojących na drodze lub zagrażających potknięciem? Barierą mogą być np. materiały promocyjne (np. roll-upy), śmietniki, donice z dużymi kwiatami, krzesła, nieoznaczone filary znajdujące w ciągu komunikacyjnym.(art.6 ust.1 pkt.a UzD) TAK
7. Czy plan ewakuacyjny budynku jest dostępny i uwzględniający możliwości i ograniczenia osób ze szczególnymi potrzebami? (art.6 ust.1 pkt.e UzD) TAK
8. Czy strona internetowa organizacji jest dostosowana do potrzeb osób z niepełnosprawnością, zgodnie z wytycznymi WCAG 2.1: opcja zastosowania kontrastu, możliwość powiększenia tekstu, zastępowanie tekstu grafiką, kompatybilność z urządzeniami mobilnymi, poruszanie się po stronie za pomocą klawiatury. (art.6 ust.2 UzD) TAK
9. Czy na stronie internetowej organizacji dostępna jest informacja o zakresie jej działalności w postaci elektronicznego pliku, zawierającego tekst odczytywany przez urządzenia asystujące, nagranie treści w polskim języku migowym oraz informacji w tekście łatwym do czytania? (art.6 ust.3 pkt.c UzD) TAK
10. Czy wydarzenie / działanie jest tłumaczone na polski lub inny (według potrzeby) język migowy lub realizowane przy wsparciu alternatywnych metod komunikacji (np. czy zapewniony jest tłumacz języka migowego lub aplikacja do tłumaczenia języków migowego i mówionego)? (art.6 ust.3 pkt.a UzD) NIE
11. Czy w trakcie wydarzenia jest możliwość skorzystania z pętli indukcyjnej, wspomagającej

słyszenie z aparatów słuchowych, lub innych technologii wspomagających słyszenie? (art.6 ust.3 pkt.b UzD) NIE

#### OPISU POZIOMU DOSTĘPNOŚCI SPOŁECZNEJ

1. Czy termin wydarzenia nie koliduje ze świętami religijnymi różnych wyznań? NIE  
2. Jeżeli obowiązuje formularz zgłoszeniowy, czy osoby uczestniczące mogą zgłosić w nim szczególne potrzeby, np. w poruszaniu się, żywieniowe (diety, nietolerancje żywieniowe, aspekty etyczne lub tradycje kulturowe i religijne) lub językowe?

#### NIE OBOWIĄZUJE FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY

3. Czy miejsce wydarzenia jest neutralne religijnie (nie zawiera symboli religijnych)? TAK  
4. Czy w budynku znajdują się pomieszczenia osób ze szczególnymi potrzebami i ich opiekunów (np. do karmienia dzieci, służące wyciszeniu np. dla osób przebudźcowanych lub w spektrum autyzmu, oddzielne pomieszczenia do przewijania osób zależnych)? TAK  
5. Czy w materiałach promocyjnych i informacyjnych używacie języka wrażliwego na płęć (np. uwzględnianie żeńskich form, używanie feminatywów)? Czy materiały lub prezentacje w czasie wydarzenia nie powielają stereotypów lub uprzedzeń dotyczących różnych grup społecznych? TAK  
6. Czy wydarzenie jest dostępne w innych językach niż polski? Czy materiały promocyjne i informujące o projekcie / wydarzeniu i napisy do nagrania z wydarzenia są dostępne dla osób niemówiących po polsku? TAK  
7. Czy wśród osób prezentujących / występujących zadbano o różnorodność np. wieku, płci czy doświadczeń? TAK  
8. Czy zespół obecny na wydarzeniu posiada podstawową wiedzę z zakresu obsługi lub asysty dla uczestnika, który jest osobą ze szczególnymi potrzebami (z niepełnosprawnością, osób niemówiących po polsku itp.)? Czy posiada podstawową wiedzę z zakresu różnorodności i odnosi się z szacunkiem do wszystkich osób, niezależnie od ich tożsamości, poziomu sprawności, wyznania itd.? TAK

#### ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ

1 Jeżeli planowany jest catering, czy towarzyszą mu wielorazowe naczynia, sztucce lub ich wersje biodegradowalne? TAK  
2 Czy projekt przestrzega zasad kampanii #gdanskbezplastiku ? TAK

Oferent planuje w trakcie realizacji zadania przestrzegać zasad programu: Gdańsk bez plastiku poprzez eliminowanie zawierających plastik: elementów scenografii, promocji (banery) czy cateringu (butelki z wodą, sokami).

#### Miejsce realizacji

Oliwski Ratusz Kultury, Gdańsk, ul. Opata J. Rybińskiego 25 oraz ulica Opata J. Rybińskiego

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
muzyka do tekstów poetów polskich i ukraińskich	9 piosenek	zapis audio i video, film dokumentujący koncert
stworzenie zespołu muzycznego-wykonawców piosenek	20 osób	lista obecności, dokumentacja zdjęciowa
koncert prezentujący powstałe piosenki	- 1 koncert	- dokumentacja zdjęciowa i filmowa,
film dokumentujący koncert	- 1 film, 200 odbiorców	- dokumentacja filmowa, dane statystyczne z google analytics

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

##### Charakterystyka oferenta

Fundacja Wspólnota Gdańska została założona w 2007 roku przez gdańskiego przedsiębiorcę Andrzeja Stelmasiewicza, jako niezależna inicjatywa obywatelska. Misją Fundacji jest wspieranie rozwoju społeczności lokalnych poprzez kulturę, sztukę i edukację oraz rozwijanie współpracy z partnerami zaangażowanych w rozwój społeczności lokalnych w różnych miastach europejskich. Od 2011 roku fundacja działa w Gdańsku Oliwie, realizując zarówno projekty o zasięgu ogólnopolskim i międzynarodowym, jak i działania na rzecz lokalnej społeczności.

Od 5 lat fundacja prowadzi Oliwski Ratusz Kultury (po wykonaniu kapitalnego remontu kamienicy użyczonej przez Miasto Gdańsk), gdzie działa m.in. Dom Sąsiedzki, sala koncertowa, pracownie warsztatowe, hostel i restauracja.

Zespół składa się z wykwalifikowanych specjalistów - animatorów kultury, koordynatorów projektów, pedagogów. Posiada duże doświadczenie w prowadzeniu zarówno dużych, jak i lokalnych projektów kulturalno-społecznych.

Projekty ogólnopolskie i międzynarodowe: 1. Międzynarodowy Festiwal Form Przestrzennych Rozdroża Wolności (2011-2016) 2. Międzynarodowy Plener Rzeźby z Piasku (2008-2012) 3, Międzynarodowy Plener Rzeźby z Drewna (2012-2016) 4. Festiwal Sztuki Tutejszej TUTART (2008-2012)

Projekty lokalne :

1. Oliwska Akademia Sztuki, (2012 do dziś) współfinansowane przez Miasto Gdańsk
2. Dzieciaki w Warzywniaku, (2012, 2013, 2014), współfinansowane przez Miasto Gdańsk
3. Plażowy Dom Kultury (2008, 2009, 2010), partnerzy: GAK, MOSiR w Gdańsku
4. Jarmarkowy Dom Kultury (2008, 2009, 2010, 2011) podczas Jarmarku Św. Dominika; partner: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.
5. Warsztaty prowadzone w Obywatelskim Centrum Sztuki i Edukacji e66
6. Warsztaty artystyczne organizowane dla wolontariuszy współpracujących z Oferentem, w Galerii Sztuki Warzywniak i Obywatelskim Centrum Sztuki i Edukacji e66.
7. Gdańska Akademia Przedszkolaka -Młody Przewodnik po Gdańsku (współfinansowane przez Miasto Gdańsk 2013 do dziś); Przeglądy Piosenek Dzieci Śpiewają o Gdańsku (od 2013 do dziś)

8. Akademia Gdańskich Lwiątek / koncert finałowy, Indeks Gdańskiego Lwiątka, Koryfeusze Gdańskich Lwiątek - 2008 do dziś)
9. "Tak pięknie się różnimy" - nauka tolerancji. Spotkania z uczniami pomorskich szkół podstawowych i średnich w ramach Tygodnia Globalnej Edukacji 2018, finansowane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych
10. Dzielnicowe akcje plenerowe - Oliwskie Święto Książki, Viva Oliwa, Wigilia Oliwska, Szopka z piasku
11. Oliwski Dom Sąsiedzki - od 2018 do dziś
12. Legendy gdańskie i pomorskie on-line (2020,2021)
13. Tropami Historii Sztuki - ABC dla początkujących (U. Marszałkowski, 2022)
14. Senioralne - Akademia Sztuki Trzeciego Wieku, Akademia Aktywności Seniora- cyfrowe ABC (MRPIPS -2021), Sztuka ze smakiem (2022)

### **Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie**

Oferent ma duże doświadczenie w realizacji projektów edukacyjnych, których celem jest kształtowanie pozytywnych, prospołecznych postaw, podnoszenie wiedzy i kompetencji z zakresu kultury i sztuki oraz integracja społeczna.

Cele te realizuje prowadząc zarówno duże projekty, z udziałem tysięcy odbiorców (np. Akademia Gdańskich Lwiątek, będący największym projektem edukacji kulturowej w Polsce), a także działania integrujące lokalną społeczność. Wieloletnia współpraca z dziesiątkami artystów - edukatorów, testowanie różnych form edukacji twórczej, otwartość na innowacje i wsluchiwanie się w potrzeby odbiorców to gwarancja starannego i rzetelnego wykonania niniejszego zadania.

Oferent przez blisko 15 lat działalności zrealizował kilkadziesiąt materiałów filmowych dokumentujących swoje działania kulturalne, artystyczne i edukacyjne. Powstały liczne relacje z kolejnych edycji międzynarodowych plenerów rzeźby w drewnie, święta dzielnicy Viva Oliwa, Oliwskiego Święta Książki, Festiwalu Sztuki Tutejszej Tutart na gdańskiej plaży czy międzynarodowych plenerów rzeźby w piasku. Najnowszą grupę materiałów stanowią właśnie relacje z ostatnich wystaw w Galerii Sztuki Nowy Warzywniak.

Wybór filmów dostępny jest na kanale Youtube Wspólnota Gdańska oraz na profilu FB/Ratuszkultury, FB/nowywarzywniak.

Ważnym dla zgłaszanego projektu jest doświadczenie zdobyte przy realizacji półkolonii "Strażnicy Przyrody", "Człowiek daje moc" w lipcu i sierpniu 2021. Bezpośredni kontakt z grupą dzieci w wieku 8-12 lat (w tym imigrantów), przygotowanie zajęć i uważna obserwacja ich odbioru, potwierdza założenie, że dobra komunikacja jest podstawą integracji społecznej i stabilności emocjonalnej, tak potrzebnej imigrantom w każdym wieku.

### **Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania**

#### Zasoby kadrowe

Jolanta Leśniewska – koordynator organizacyjny: dyrektor Fundacji Wspólnota Gdańska; z wykształcenia mgr pedagogiki. Od 14 lat związana z pracą w III sektorze, na stanowiskach zarządzających. Doświadczenie w realizacji, monitorowaniu, rozliczaniu i ewaluacji projektów zdobyła przy prowadzeniu licznych projektów miejskich, regionalnych i ogólnopolskich, w tym finansowanych przez: Ministerstwo Edukacji, Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, Fundację PZU, Fundację Energa, Pomorski Urząd Marszałkowski.

Pavlo Tabakov - kompozytor, zawodowy muzyk, zwycięzca konkursu „The Voice” w Ukrainie; będzie

kreatywnym inspiratorem, autorem i aranżerem materiału muzycznego do kolekcji piosenek. Przykład zrealizowanej pracy nad wierszem „MOVA\_(Język)” Jurija Rybczyńskiego (legendarny poeta ukraiński) można obejrzeć pod adresem: <https://www.youtube.com/watch?v=kOJ2Wmgfgxk>

Olga Tabakov - doświadczona realizatorka programów telewizyjnych, w tym produkcji dziecięcych.

Olga Ciszewska - doświadczona instruktorka teatralna, kończyła dwie specjalizacje na Uniwersytecie: dyrygent, dyrygent chóru, 8 lat działała w kolektywie choreograficznym. Przez 6 lat prowadziła grupę teatralną Teatru +. Jest nauczycielem sztuki aktorskiej, współpracuje z Oferentem od kilku lat, tworzą Teatr Cieni w ramach domu Sąsiedzkiego.

Maciej Boryszewski - zajmujący się stroną techniczną spotkań (nagłośnienie, oświetlenie) i rejestracji on-line

Dagmara Omelańczuk – księgowa z wieloletnim doświadczeniem w pełnej księgowości, specjalizująca się w rozliczeniach projektów dofinansowanych z grantów ministerialnych i lokalnych finansowanych ze środków ministerialnych. Ukończyła studium finansowe i rachunkowość, a także liczne kursy z zagadnień księgowych.

Oferent zaplanował wkład osobowy: wolontariusze będą obsługiwać koncert 17.12.2022 oraz będą wspierać dokumentację zdjęciową i filmową.

Zasoby rzeczowe to przestrzeń Oliwskiego Ratusza Kultury w Gdańsku Oliwie, ul. Opata J. Rybińskiego 25: sala koncertowa (posiada elektryczny fortepian) na parterze - w tej przestrzeni odbędą się próby i koncert oraz sala warsztatowa na piętrze wykorzystana do zajęć z tekstem. Wycena wynajmu tych pomieszczeń, zgodnie z aktualnym cennikiem Oliwskiego Ratusza Kultury ma łączną wartość 1720,00 zł brutto (22 godz. x 60,00 zł brutto sala koncertowa, 20 godz. x 20 zł brutto pracownia na piętrze).

Zasoby osobowe

Oferent deklaruje wkład osobowy w postaci pracy wolontariuszy przy dokumentacji zdjęciowej i filmowej koncertu. Wartość pracy to 10 godz. x 30 zł = 300 zł

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	wynagrodzenie dla autora muzyki-kompozycja i aranżacja 9 utworów muzycznych (u. dzieło)	1 800,00		
2.	wynagrodzenie dla osoby prowadzącej zajęcia muzyczne z zespołem (20 godzin) ; (u. zlecenie)	2 000,00		
3.	wynagrodzenie dla osoby prowadzącej zajęcia choreograficzne z zespołem (20 godzin); (u. zlecenie)	2 000,00		



4.	wynagrodzenie dla osoby przygotowującej scenografię i stroje dla zespołu (u. zlecenie)	2 000,00		
5.	koordynator organizacyjny zadania (u. zlecenie)	700,00		
6.	akcja promocyjna (faktura)	400,00		
7.	montaż filmu i przygotowanie transkrypcji w dwóch językach (u. zlecenie)	700,00		
8.	koordynator finansowy zadania (u. zlecenie)	400,00		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>10 000,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

---

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.